

Lunes, 18 diciembre 2006

ENGLISH

INICIO

CALENDARIO

NOTICIAS

COLUMNAS

CULTURA

DEPORTES

EDUCACIÓN

RESEÑAS

REPORTAJE

RELIGIÓN

USTED Y LA LEY

POSTALES DE VIAJE

TIEMPO LIBRE

»» Contact us

»» Advertising

LINKS

- Centro Latino
- Hispanic St Louis
- Dos Mundos
- KC Hispanic
- CNN Español
- Univision.com
- Latino USA
- Al final del tunel
- Pocho.com
- Ciberayllu
- El Andar
- El Confesionario
- La Hora Latina
- ¿Qué pasa?
- H.R watch
- HLAFA
- Latino Iowa
- Libreria cultural
- MO Multicultural Network
- CAMBIO DE COLORES 2004

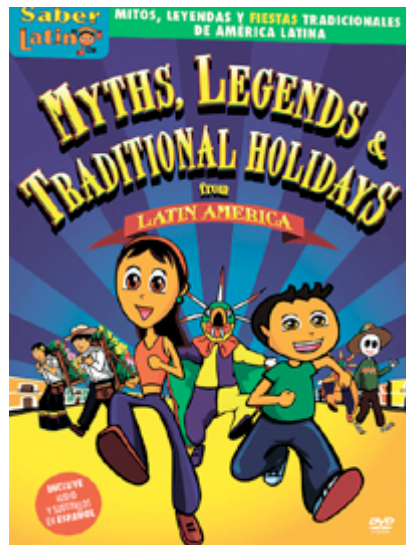
Mitos, Leyendas y Fiestas latinas ahora en DVD

By Phil Owen

Traducido por Fabiola Gutierrez

Para algunos inmigrantes latinoamericanos, la inmersión en otra cultura puede hacer difícil pasar las tradiciones culturales a sus hijos, pero un nuevo DVD educacional puede hacer las cosas un poco más fácil.

Claudia Carzola dijo que aprender ambos idiomas como una segunda generación Latinoamericana es lo que la inspiró a trabajar como co-creadora del nuevo DVD "Mitos, Leyendas y Fiestas Tradicionales en Latinoamérica", recientemente realizado por la New York, compañía base de Saber Latino.



"Mucha gente aquí no hablan español" dijo Carzola, refiriéndose a la experiencia de los hijos de segunda generación en los Estados Unidos. "Pero ellos merecen saber las historias de sus padres y sus abuelos"

La idea para el DVD nació cuando el director y animador de New York Pedro Ros vio que algunos cuentos

Columnas

»» Nota de la editora

Reportaje

»» La Crisis del maíz

Postales de viaje

Usted y la Ley

»» Nueva ley haría del inglés idioma oficial

Tiempo libre

tradicionales latinoamericanos no eran pasados a las generaciones jóvenes.

Es entonces que Carzola y Ros escribieron el guión e hicieron las voces de los personajes principales, el hermano y hermana animados, Ana y Andrés.

En el DVD, Ana, quien quiere saber sobre sus raíces latinoamericanas después que le es asignado un proyecto en la escuela, trae a su hermano menor, Andrés, mientras le cuenta historias de numerosos países hispanos. Las historias incluidas eran sobre la conocida fiesta de México “El Día de los Muertos” hasta los cuentos menos conocidos sobre “Los Guardianes del Tesoro” de Cuba y “Las Ciguapas” de República Dominicana.

“Muchos de los Latinoamericanos se asimilan y olvidan su cultura Latina”, dice Marusia Morales, quien trabaja con niños que aprenden el idioma inglés, en Columbia. “Es muy importante aprender sobre tu cultura”. Morales, quien aún no ha revisado el DVD, dijo que el único otro medio educacional del idioma español para niños que ella conocía era “Plaza Sésamo” traducida al español.

El DVD Saber Latino permite a los niños hacer más de lo que ven. Además de las historias, el DVD también contiene un juego trivia interactivo y un glosario bilingüe. Las historias pueden ser visualizadas en español o inglés.

“Las ventajas de una herramienta como ésta son muchas” dijo Morales. “Los niños podrán ver como exactamente los países latinos celebran sus fiestas en vez de sólo leer o escuchar sobre ellas”.

Las familias pueden hacer la elección de enseñar a sus hijos sobre su pasado cultural.

Maria Miranda, una residente de Columbia quien emigro a los Estados Unidos 13 años atrás desde Michoacán, México, se asegura que sus hijos, de 6 y 8 años, sepansobre su herencia mexicano.

México y “Les enseñó sobre las fiestas como Los Reyes Magos y el Día de los Muertos” dijo Miranda. “Creo que el DVD será bueno por que realmente quiero que mis hijos aprendan sobre su cultura”

El DVD, que fue lanzado en Octubre, es sólo el comienzo para Saber Latino, dijo Carzola. La compañía planea publicar un libro de fotografías que acompañe el DVD así como el lanzamiento de un segundo DVD.

El DVD “Mitos, Leyenda y Fiestas Tradicionales de Latinoamérica” está disponible por \$17,95 en el sitio Web de la compañía, www.saberlatino.com